

گوتارا ئايدولوجي يا سياسي د پيښهاتو دهق شاتوي دا

ميسر عبید ئەمین، زانکوی صلاح الدين ، کولنزي زمان، پاريزگاري هه ولير، کوردستاني عراق
د.پ. بهلقيس على دوسكي، زانکوی صلاح الدين ، کولنزي زمان، پاريزگاري هه ولير، کوردستاني عراق

پيشهکي

ناراستي څه کولنن مرؤفايه تي پښ هه فخر بهر هه دځن کو روښنې بيخنه ل سهر تيگه هې (دهق و گوتاري) و ديت همې څه کولنن به حسې ژيکفه بوونا فان هه دروو تيگه ها دکن، هه ولبدن ل سهر وان لايه نين زماني ب راوه ستيت ټوون نافه روکا دهق و نافه روکا گوتاري پيښکدين، هه وروسا کار ل سهر ديا ليکنا بهر هه مئيناني د نافه را وان دا دکتن، ټهف ديا ليکنه ديار ناکتن کا ده ستپنکين بهر هه مئيناني بو کړ وانا يه، به لکو په يونديا دنا فبه را وان دا شروفه دکتن، و پتري جاران ټهف په يونديا کا باز نه يي په ژلاين بهر هه مئيناني څه، و گه لهک په يله سوفين زماني پيښ هه ين هه ولدا يه ژلاين ده ستواژمي څه بگه هه تيگه هې هه روکا.

څه کولينا ب نافي (گوتارا ئايدولوجي يا سياسي د پيښهاتو دهق شاتوي دا) په هه ولن څه کولنکرن و خواندا دهق و گوتاري دايه، څه کولر بهر هه دهق شاتوي سياسي څه چويه وهکو هه ولکا څه کوليني بو زهنگينکرا وئ ژلاين شروفين جفاکي و ميژوويين جوراجور، ټهف بيا څه ريکي دده ته خنده فاني بچيته دنا ف دهق دا ب کويراقي نافه روکا وئ بخوبيت و ب وئ نافه روکي څه بېته گريدان ياکو نفيسر گه هشتين، ټهف څي ټهوه ياکو ناريشا څه کوليني دروستکري و د پيښکيشکرا وئ دا ل ناف شاتوي سياتسيا وهکو (بيسکاتور و بريخت و پيتهر فايس) دياربووي څه کولين هاتيه دابه شکر ل سهر دوو بهش و چوار ټهوه ران، بهشي ټيکي: چارچوفي په يره وي، پيښکيه نيت ژ ناريشا څه کوليني، گرنگيا څه کوليني، نارمانجا څه کوليني، سنورين څه کوليني، ده ستپيشانکرا زارافان)، بهشي دوو ي: چارچوفي تيوري، دابهش بويه لسهر چوار ټهوه ران:

ټهوه ري ټيکي: که توارئ شتوه يي دهق شاتوي سياسي ل دهف (بسکاتور بريخت پيتهر فايس).

ټهوه ري دوو ي: راوه ستيان و بوجونين هزي لسهر ربه ران.

ټهوه ري سې: ټافاکن و پيښهاتو ئايدولوجي يا دهق شاتوي سياسي.

ټهوه ري چواري: ناراسته يا ئايدولوجي و سياسي يا بابه تي دهق شاتوي.

پوخته

څه کولين ل ژير ناف و نيشانين (گوتارا ئايدولوجي يا سياسي د پيښهاتو دهق شاتوي دا) کار دکتن ل سهر خواندن و شروفه کرنا دهق سياسي و گوتارا ئايدولوجي د بهر هه مين (بيسکاتور، بريخت، و بيتر فايس) دا، و ټهف څه کولينه وان بابه تين جفاکي و ميژوويي و فله سفي بخو فه دگريت پښ شاتو پيښکيش دکتن، تايه ت ټهوين گريداي ژيانا ناکه که سي و جفاکي د ټيک دم دا، کو ټهف څي ب ريکا خواندن بو تيگه هې شاتوي و گوتارا شاتوي هاتيه شروفه کرن، چونکي هاريکاره بو تيگه هشتن و وه رگرتا تيگه هې رويدانان ب شتوه کي مه زتر و ده ليځي دده ق پيښه دگل چيروکي و بابه تي رويدانان بريت، و د ټافا کرنا فني څه کولين دا څه کولر ل سهر چارچوفي تيوري راوه ستيا يه کو شهنگسته به بو ريسايه کي کو د خواندا څه کوليني دا پشته بستن ل سهر کري، که توارئ شتوه يي ي دهق شاتوي سياسي ل دهف (بيسکاتوري و بريخت و بيتر فايس) ي چ دکتن.

د فني څه کولنيدا څه کولري هه ولدا يه په يونديا دنا فبه را سياتسي و ټهوه يي دا ده ستپيشان بکه ت، و ټافاکن و پيښهاتو ئايدولوجي يا دهق شاتوي سياسي بخو فه دگريت کو پشته بستن ل سهر لايه نين ته کيکي يا دهق و گوتاري ب گشتي کار ل سهر ټهجماديه ، ناراسته يا ئايدولوجي و سياسي يا بابه تي دهق شاتوي هاتيه کرن، کو

ټه‌فه ژي ډاکوټي ل سهر شينوي دهق شاتوي يا سياسي و چه‌وانيا هه‌ماهه‌نگيا وي د ټافاکرنا شينوه و ټافه‌روکا ده‌رينا شاتوي دکه‌تن، هه‌روهسا ده‌ستينشانکړنا وي ټه‌رکي ډراماتيکي يي دهق شاتوي سياسي کړبه ټه‌واکو کارايا پېرټورمانسا ډرامي د شاتوي سياسي دا دکه‌تن.

بو زانين ټه‌ف ټه‌کولينه هه‌واهه‌که بو خزاندا وي ټه‌وا شاتو په‌خش دکه‌تن، ټه‌فچاچ ده‌قه‌ک بيت يان ګوتاره‌کا شوک بيت، ټانکو هنده‌ک ټيگه‌هين ټايدولوجي بخو‌فه ډگريټ کو ب ريکا وان ډگهل ټاکه‌که‌سي و جټاکي دټاخثيت و به‌حسا ګوه‌ورينا کاودانين که‌تواري دکه‌تن ټه‌وين ل ده‌ف وانډ ګرنگ.

به‌شي ټيکي: چارچوټي تيوري

ټاريسا ټه‌کوليني:

ډياربونا ټاراستي شاتوي سياسي و ټه‌نجامدانا ټاقيکرينن ل سهر شاتوي هاتينه کرن و ژلاي ټافاکرن و پيکټيناني ټه‌ ل هنده‌ک کارين وه‌کي يي بيسکاتوري و بريختي و بيتر فايي ډياربونيکو بووينه ټه‌ګه‌ره‌ک به‌ره‌ف ټي ټاراستي پچن، ډورانډن و رويرويويونين وان د شه‌راندا

و بوو ټه‌ګه‌ري لټاندا بوه‌اين ټابوري و جټاکي و ره‌وشه‌نيري، هه‌روهسا ژ ټافچوونا شوره‌شين کومونيستي و سينداره‌دانا سهرکردين وان، ټه‌فه ژي بو ټه‌ګه‌ري هندي کو سهرمايه‌داري به‌ريه‌لاف بيت و ګيله‌شوکا ټابوري ياکو خه‌وين مليونان ژټافبري دروستبوو، ټه‌في هه‌ميين ژي روله‌کي سهره‌کي هه‌بوو د ډيارکړنا وي، ټه‌وا ډيژني ګوتارا سياسي ياکو بويه ټه‌ګه‌ري دروستبوونا کارين شاتوي يي بيسکاتوري و بريختي و بيتر فايي، ل ټبري ژي ټه‌م دشيپن ټاريسا ټه‌کولينا خو ډيار بکه‌ين کو ټه‌و ژي پيشکيشکړنا وي پرسيارا ډياليکتي يه ټه‌وا ل سهر بنه‌ماي پهيونديا دټافه‌را دهق و ګوتاري دا ټافا ډيټ، ټه‌فچا ټه‌ري ګوتارا ټايدولوجي دهق سياسي دروست دکه‌تن؟ يان ژي ټافه‌روکا دهق سياسي ګوتارا ټايدولوجي دروست دکه‌تن؟

ګرنګيا ټه‌کوليني:

ګرنګيا ټه‌کوليني يا ل ډيارکړنا ټيگه‌هي وټي ګوترا ټايدولوجي يا به‌ره‌مه‌مينه‌ر بو دهق شاتوي سياسي ب ريکا ټه‌ګه‌استي دټافه‌را سهرده‌مين بينه‌ر و رويدانين شاتوي يي پيشکيشکري دکارين بيسکاتوري و بريختي و بيتر فايي.

ټارمانجا ټه‌کوليني:

ټارمانج ژ ټي ټه‌کوليني خزاندا دهق شاتوي سياسي يه ب ريکا وټي ګوتارا ټايدولوجي يا ټاراسته‌کري ل سهرده‌مين بينه‌ر و رويدانين شاتوي يي پيشکيشکري دکارين بيسکاتوري و بريختي و بيتر فايي.

سنورين ټه‌کوليني:

سنورين ده‌مي:

بيسکاتور : 1893 - 1966م. بريخت: 1898 - 1956م. بيتر فايي: 1916 - 1982م.

سنورين هي:

بيسکاتور : آلمانيا. بريخت: آلمانيا. بيتر فايي: آلمانيا - السويد.

ده‌ستينشانکړنا زارټان:

1- ګوتار:

ټه‌فه په‌شه‌که د هه‌ردوو زارټان ټه‌مريکي و بريټاني دا ژلاي په‌ي ټه‌ ب (Discourse)(1)دهيتن به‌لي ژلاي زماي ټه‌ د هه‌ردوو زارټان دا پتر ژ رمانه‌کي وه‌رديکري کو ټامازه‌ي دده‌ته سهر ټاخثيتي وه‌کو کريار، و ټامازه‌ي دده‌ته ګه‌ګه‌شه‌ وانه‌ګوتني و دانوستاندي و ټاماده‌بووني وه‌کو ټاف، به‌لي سالوخه‌تي ريفورمي ژي د بکارټينان

و ليككوهارتنا درافي دا وهردگريت ژ بكارئينا زمانې بهركو زمان بتني سيستمهكې ههويه، پهيا گوتار د زمانې ننگليزي دا پتر ژ رامانهكې وهردگريت بو نمونه ب رامانا Speech (2) دهيت كو رامانا وي نانكو زمانې دانوستاندنې، ههروهسا ب رامانا ناخفتن و ناخفتنا فهرمي ژي دهين ههروهسا پهيا letter (3) نان كو رامانا وي نانكو ليككوهورينا نامين فكهواستني و رامانا وي يا خواستني نيشانا نامي ددهن كو رامانا وي ژي نانكو گوتار، و پهيا message (4) ههمان رامن و تيكهه وهردگريت د بيافني دهستا و دهستكرن دا، بهلي رامانا وي ل سهر رستي دمينيت، و د پيكهاتا ناخفتنيده تف پهيه نامازيه بو بكارئينا ناخفتني ژي ددهن يان نامازيا خواستني ددهن د ريكا پيكهاتا ناخفتني دا، بهلي پهيا discourse مو رامانا گوتاري ب تيكههي وي يي رخنهي ددهن هيشتا لگل هندك پهيقن ديتري يا مژاوي يه و د رهوشهنيريا ههچهرخ دا جهي ناكوي يه. (5)

فهكوله ر دينيت كو رامانا زارافي يا گوتاري د چندين كورهپانين زانيني دا دكهفته بهر فهكوليني، بهلي هر د مينيت دناف ئاستهنگا تيكههي دا، و زانايين رهوشي ئيكهم كس بوون كو پهيا گوتاري گوتار دانايا دناف رامانا زارافي دا، بو نمونه (غزالى) وهسا دينيت كو گوتار نافهكي ههفشكه ل سهر هندك گوتنا دهيتن كو نامازيهي ددهنه سهر تشتهكي د ناخي دا و دينيت من كوهل ناخفتن و ئاشكرايا فلاني بوو، و نامازي ددهنه نيشانا كو نهو ژي نهو رامن نهوي د دهروني دا.

تيكههي گوتاري ژلاين رهسهنې فه گهلهك نامازيهي خواستني وهردگريت كو رامانا پهيقي ددهن، ژبه رهندي دي بيني دكور (د. جابر عصفور) پهيوهنيدي دناقهرا زارافي گوتاري ب نامازيه ههچهرخ و ههبوونا وي د رهوشهنيري گشتي دا رمت دكهن و دينيت پهيا گوتار ژ وان پهياقه نهوين هندك نامازيهي ههچهرخ بخوفه دگريت و نيزيكي وي يه نهوا ديهي رهوشهنيريا ههچهرخ ژ تايهتهندين نيزيكي چندين ئاستان بخوفه دگريت، و بهلگل سهر وي داكويكرنا في پهيقي يه ل سهر خواندنا مه يا روزانه ل فان سالين دومههي دا و زيده بكارئينا وي دناف رهوشهنيرين عهره ب دا و پيرفورمانسا وي ژ رامينن نه نامازيهيكرى د زمانې عهره دي دا ژ سهردهمي نيزيك وهره، و سهرهري هندي كو تف پهيه يا كهفته ژلاين رهسهناتيا خو يا عهره يي يا فلا، بهلي بكارئينا وي يا نوي و ههچهرخه و رامانا وي يا زارافي گرنيكه كا مهنزا ههي و ي رامانا خو دجهته دناف بازني موعهره ب يان ژي يي دهخيل دا و ژ وان پهيقيت زارافي يه نهوين پتر نيزيكي دانوستاندني و نامازي ب چهيقي وي بين نامازيهي ددهت كو هاتينه دناف عهره يي دا نهكو ژ خويهتيا رهوشهنيريا عهره يي ب خو دهركهفتيه. (6)

2- ئايډولوجي:

د فهرهنگا ئوكسفورد دا ideological يي جياوازي و ههفدزي د رامينان دا يا هاتي، چونكي نهفه يا ژ پهيا يوناني يا كهفن idea نانكو هزر و logy نانكو زانست هاتي وهرگرتن، نهفه ژي زرافهكه ب رامانا ههماهنگيا سرجهمي يا هزروبيران و باوهرييا و ئاراستين گشتي بين شينوازي رهوشي يي دياركري ددهن، كو نهفه ژي هاريكاره بو رافهكرنا بنه مايين رهوشي بين كاريان كهتواري و كار ل سهر ئاراستهكرنا وي دكهن. (7)

ئايدولوجيا زانستهكه دروستي و خهلهتيا وان هزروبيران دكهن نهوين كهسهك ههلدگريت يان جفاكهك وهكو ژيډهري تيور و ئركي وهردگريت و دگل پروسيسين ميشكي بين ناكهكهي يان نهندامين جفاكي دكونجيت. (8)

ژبه رهندي ئايډولوجيا وي ب ريكا خواندنا ئاستي هيزا دهستنيشانكرن دكهن كو سهردهري لگل وان دهستهلاق دكهن نهوين رامن كهتواري هزران و ب مهبهستا زانيني دكهن و ئاستي وي بزافي بكهن نهوين دهستهلاق ب ريكا وي كهتواري يان ژينكههي پيهر دكهن ياكو ناكهكس يان جفاك تيدا دزيت، ژبه رهندي ئايډولوجيا هزركرنهكه يا گريدي يه ب تيكههي ناكهكسان و ئاستي زانينا وان بو رويدانان و تيكههي زانينا تهمام ياكو گريدي ب هزركرنا بهريهلاف فه د ناف تهخا جفاكي يان گرييا ديروكي. (9)

كو ئايډولوجي شيانين ههين كار ل سهر ژنافرنا بكهن و شيانين ههين د پروسيسا چاكسازيا جفاكي دا بكار بينيت، ژبه رهندي (نهتوني غيدن) د پيناسا خودا بو ئايډولوجياي دينيت كومهكا هزر و بير و باوهريين ههفشكه كار ل سهر بههانه و بهرژهونديين كومي بين بهريهلاف و گرينگ دكهن. (10)

ههروهسا (كارل مانهايم) تف هزره رونكريه و دياركريه كو ئايډولوجيا شيانين كوهوريي و راستهكرني يه ل دويف وي چارچوفي جفاك تيدا دبوريت و نهو ههلوپستين في كوهوريي داخاز دكهن و دينيت نهو پرسيارا دهيتهكرن نهوه دي چها مروف شيت بريي و دي د ژيان و هزركرنا خودا يي بهردهوام بيت د وختهكي دا كو ئايډولوجيا خو ل سهر ريكن ژياي ب سهپينيت؟ مروف هر ژ ميژ وهره هزر دكهن هزركرنا وي بهشكي ههبوونا سرويي يه و نهو نهراستيهكا كهتواري و ههسته⁽¹¹⁾، بهلي تف هزره خو دناف مروي ژي دا هاته كوهورين و كوهورينا ئايډولوجي ل دهف مروي نانكو دوباره ئاراستهكرنا وان بوهاين رهوش ژي دروست دين.⁽¹²⁾

فهكوله وهسا دينيت كو ئايډولوجيا كومهكا بوها و ههستهكه كو ب شيوهكي مهن پيكفه گريديانه و دگل دا چارچوفي جفاكي ژي دپاريين.

به شئ دوئ: چارچوئي تيوري

تومرېن ټيکن: کهتواري شيوه د هق شاتويا سياسي ل دهف بيسکانوري و بريختي و بتر فايبي:

بابه قې په يوه نديا دناقهرا نه ده ب و سياسي قې دا ب ريکا وي پريسياري دهينه کرن نهوا کو ناراستي نه ده بي ناراسته ي دهسته لاقې دکه تن، چونکي نه ده ب ب خو دهريري ټ دهسته لاقې کريارا رهوشه نيري دکه تن، و نه ري نهو قه گو هيزيت يان ټي بو بهر ټوه نديا دهسته لاقې کريت دکه تن يان ټي بهر قاضي وي يه، ټه رهندي کهتواري شيوه بي د هق شاتويا سياسي به شکه ټ چالاکيا نه ده بي ياکو دجيتنه دناف چارچوئي وان پريسياريان دا بين کو ته که ري ل سهر ناراستي چالاکيا نه ده بي دکه تن بو دهسته لاقې يان دټي وي، لگهل هندي کو په يوه نديا چالاکيا داهينانا نه ده بي و دهسته لاتا سياسي يا ل بهر پيان و که لتورين جودا جودا بين کو فيککه قتن دناقهرا هردوو لايه نان دا دروستکري ديتنه کو شتوازي و ټيکه بون ب سهر ټيکنو دټيخن يان ټي گونجاندني و رويرويوني ب سهر ټيکنو دټيخن کو نهو ټي دهسته لاقې ل په يوه نديا هونه ري ب سياسي قې قه گري دده تن، ټه رهندي ب درټيا ميژوويي داليکتا ل سهر هه بونا مروقي داهينه ره د يا دهسته لاتداره.

ټه رهندي نه م نه شين قې په يوه ندي ب شيوه کي قېر دناقهرا هونه ري شاتوي يان ټيسينا نه ده بي يا شاتوي و دهسته لاقې دا بکه ين، چونکي هونه ر ب شيوه کي گشتي سه حده که نارمانجن مه زتر چونکي کارتيکرن ل هه ست و نه ستين وهرگري دکه تن، ههروه سا نارمانجن شاتوي ټي ديت بهر هف هندي قه نه چن کو تشه کي دکهل دهسته لاقې بکه تن ته گهر شتوازي شيسينا وي ين سياسي بيت، چونکي نهو زيره فانيا لينا جادي و قه گوهاستنا کريارا خه لکي دکه تن و هزرين وان قه دگو هيزيت، ټه رکو کاري شاتوي د قې نه رکي دا ناشکراکنا قه يراي يه و دکه قيتنه د جهي ره خه گرتنا ناراسته کري بو چاکسازي دا، ب قې چهندي ټي شاتوي کاره کي سياسي ين کري و حهزا سه رکه فتنا تيوره کا گريدي ب هزرا جفاکي قه هه بويه بو بده ستفه نينا پروژه کي فله سفي ين بير و باور کو نه م دشين بيژني نايديولوجيا شاتوي⁽¹³⁾.

ټه رهندي شيسينا شاتوي ب سروشتي خو نه جيگيره، چونکي راستيا ديار دکه تن و ناقي دروستي نشي و راستيا وي ديژيقي، لهوما ئيرون بيسکانور وهسا دينيت کو نه م ل سه رده مکي دا دټين ين ټي يه ټ گوهو ريټن سياسي، ټه رهندي سياست دکرکي پيداي دا ل ريژا ټيکني دهيتن و ټه رهندي دقيت نه م چ تشين ديتر ټ سياسي قې ټيغه ټ شاتوي داخا نه که ين⁽¹⁴⁾.

لهورا په يوه نديا دناقهرا شاتو و سياسي قې دا په يوه نديکا داليکتي يه ل سهر ده ستين شانکرا فله سه فکا پيشکيشکري د ده ق ټيسکي ين شاتوي دا نانا ديت و سه حده که ته ده ستين شانکرا وي نارمانجا کاري شاتوي هه ي.

- تاقيرکنا شيوه ي شاتويا سياسي دروستبون و ره و ريشال:

شاتو دهينه هزمارتن ټيک ټ ريکين دهريري بين کو مروفا کاريکري، چونکي هه ټ ده ستينکي وهره گريدي يه ب بيروباور و فله سه فافه، زيده باري گريديا وي ب دهسته لاتا ثاني قه کو دهاته ناراسته کرن بو وينه کرنا درويشمين ثاني و ئ نه موسفيرين ريوره سمين ثاني، ټه رهندي نه م دشين بيژني کو شاتو وه کو تشه کي سياسي ين دروستوي يان ټي ب نايديولوجيکري ټدايکوي و پاشي هاتيه ناراسته کرن بو دهسته لاقې خو شيو ي وي ين چهوا بيت، به لي ب درټيا ميژوويي سه روسمايېن وي هاتينه وينه کرن و هاتيه گريديان ب په يوه وين نه ده بي و زانستي و ره خه بي قه، زيده باري چونا وي بو ناف زانستين مروفايه قې دا، ب قې چهندي ټي نه م دشين ده ستينکا ټيکني يا شاتويا سياسي و وي پ په يما کوتارا وي نايديولوجي يا ناراسته کري بو هانداني يان زانيني يان کارتيکرن ده ستين شانکرن بکه ين کو دشين ب ريکا وي نه رک و نارمانجا هونه ري ده ستين شان بکه ت کو نهو ټي ب شيوه کي رون ل دوما هيکين چهرخي بوري ب هه مي فله سه فين وي قه هونه ر و نه ده ب کره ريلازه ک و په يوه کي فله سه ف ره خه بي کو ته که زي ل سهر لوژيکي سه رده مي و پيدفياتيڼ ټينگه ي داخا زين مروقي هه قه رخ د چارچوئي وي دا ياکو ديژني به ره مه مينا هونه ري بو هونه ري يان هونه ري بو جفاکي بهيته نه جامدان⁽¹⁵⁾.

ههروه سا نهو ده ستين شانکرا گريدي ب شاتوي قه ټ زانينا راستيا هه قريکين دناف وي ټينگه ي دا دروست دين نهوا ټ ده ست ټيکچونان دناليت، چونکي شاتو ب سروشتي نه رکي خو بابيتن هه قريکي ناشکرا دکه تن و بينه ري د تازرنييت و فير دکه تن و رويدانان نمايش و شروه دکه تن و پاشي هانداني بکه تن ل سهر کاري داکو چاره قيسي وي ب گوهو ريټ، ټه رهندي نه مومونا وينه بي يا شاتويا سياسي ټلاي هونه رهندي شاتوفان قه دهينه ده ستين شانکرن و ناراسته کرن بو وي سياسي قې ياکو دهينه ته رخا کرن بو دانانا وي رهوشا هه بي کو تيدا دهينه پالان بو گوهو ريټا بهر هف باشترووني، لهوما شاتويا سياسي يه وي کوداني مهره م بين هه ي بهر جافدکه تن داکو بينه ر هه لويسته کي هزري و پره نسپين ټ وي کوداني وهرگريټ⁽¹⁶⁾.

ههروهسا شيانين هزرى و ههلسهنگاندنا كهتوارى ريكي دهن هندهك خزاندا بكن كو بو ناگههداركرنى و گوهورينى وهكو هونهركنى دهرينى مروفى كو ئاريشا د پيوهنديا دناقهرا شانو سياسي قى دا ل سهر هندهك بوجونين فلهسفى و جوانى كوم دين كو د شياندايه رابهري وان د ماركسيه قى دا بيهنه دهستينشانكرن كرن، چونكو نهو هندهك هزرىن كوى د چارچو قى هه بونا وى دا ئافا دكهن، ههروهسا ب شيوهكى هونهري رهنقه دانا وىنى زينكهه قى دكهن ههر وهكى جورج لوكاچى و (لوسيان گولدمانى) و (برتولد برشت) و ژبلى وان ژ وان كهسلىن كار ل سهر نيزيكبونا هونهري و سياسي قى يان هونهري و دهسته لاقى ب ريكا خزاندىن و شروفه كرنا گوتارا ئايدولوجى نهجمادى كو هه لكرى كارهكى داهينانى خو چهن د تيگهه قى جوانى يان هونهري يان تيگهه قى فيركرنى يان پيندى بدهستهه يينيت⁽¹⁷⁾.

توهري دوو ي: راوهستيان و بوجونين هزرى ل سهر ريهه ران:

1- ايروين بيسكاتور :

دهيته هژمارتن ئيك ژ گرنگرتين دهرينهري نهمانى يين كو خو ب كيشين جفاكى و سياسى فه گرئداى و شانو داستانى نهركى خو ب شيوازهكى سياسى نهجمادا كو لگهل مئشكى بيهري بهرى ههست و سوزين وى د ئاخقيت ، هه تاكو ههلوپستهكى ل سهر كيشين سياسى وهريكرن، ههروهسا قى ئيكانهيا دهق شكند و ئيسين فهكر و كره ديهنن بهرچاف و ل ديالوك و سالوخدان و ئاراسته كرنا ئيكسهر ددا بو بيهري و مفا ژ فهگيرانى وهركرت دكو ب شيوهكى سوزدارى ب نمايشى وى فه نهيهه گرئدان، زندهبارى وهركرتا مفاى ژ تهكيكين سينه مافى د دهرينى دا ل سهر شانو قى، چونكى شهريتن دوكمينارى و سينه مافى بكارئينان دكو رهقه دانا خو ل سهر پهردا پشتى ههيت، يان ژى نهو ديترى پهدا (الفوندى) و ئهف شهريته ژى وهكى بهكرهواندهكا ميژووي بوو بو بيهه ران⁽¹⁸⁾.

بهلى د بيا قى دهرينهري شانو قى دا وى كار ل سهر شانو دهرينى يا چهپ د دراما هاندانكره، چونكى وهسا دديت كو دهين شانو قى دقيت ب بهرفرههري راناما خو قه ئالافهكى سياسى بيت ، و دقيت پهيامهر سياسى يان زانستى بيت كو سهردهري لگهل راستيا بكنه و باهتان چاره سهر بكنه، ههروهسا دكتور (د. نهحمده مسخوخ) ديترى بيسكاتورى شانو بروليتارى ل سالا 1919ئى دروستكره كو نهفه ژى شانو قى تهخا كريكاران بوو يان ژى شانو قى پروپاگندى سياسى بوويه، ههروهسا كارين خو ژى ل شانو بروليتارى ياند شانو شوره شگيران دا ئيساينه، چونكى شانو د چافين وى دا نهو بوو كو مروف ئاراستى هزرا خو يا سياسى ياكو هه لكر شوره شهكى به و ژ ميناكهكى چيناهى قى تيدا رون بكنه، ژيه رهندي سياسه تا خو يا هونهري ب سياسهت و بزافا تهخا كريكاران فه گرئدا دكو دهلي قى بدهته ته ماشه قانى هه تاكو بيهه ران شانو قى وى بكنه، نهو نهو پيشكيش دكهن كارتىكرن ل وان بكنه و تايهت نهوين شيوازهكى سياسى پيشه ديار و نهو هه لكر گوتارين ئايدولوجى و كو هه لدهت زانين و زانين دناف خه لكى و تهخا كريكاران دا بهلاف بكنه⁽¹⁹⁾.

نهف را و بوجونين ل سهرى دبه هوكارهكى سهرهكى كو ميژوو ئيس بيسكاتورى ب ئيك ژ دامه زرينهري شانو قى سياسى ل جيهانى دا ب هه زمين، ههروهسا ل دويف بوجونا بيسكاتورى دقيت شانو سياسه قى پشتكه نه هافيت و شانو بو وى ريكه كه ژ ريكن فيركرنى دناف جفاكى دا، چونكى سياسه تا هونهري و تهخا كريكارا پيكه گرئدهتن دكو ژيانه كا خوش بدهته وان، ههروهسا بيسكاتور ديترى روژبوونا وى يا دروست نهو ياكو چوبه دناف شانو قى دا كو نهو ژى سالا 1914ئى بوو، بهلى ل هه مان سال دا شهري جيهانى يان ئيكى دروستبوو و شانو هاتنه كرتن و بيسكاتور بو سهر باز دناف ريزين لهشكه رى نهمانى دا، ل وىري دا تووشى ترسا شهري بوو، چونكى كهلهك كهلهخين مرى يين ههردوو لايين شهركه ر ديتن و ب تايه قى ژى پشتى كو (ئهلكنيا غازا) ژههراوى د شهري دا بكارئينى، نهفنى ژى بوويه نهگه ر هندن كو نهو شهري رهن بكنه و كار ل سهر دامه زراندا شانو قى كريكارى يا شوره شگير بكنه لگهل هه قانى خو (هرمان شولر) بكنه ل سالا 1919 كو تيدا ل دويف شيوازي خو يان دهرينانى چوو كو ژ (رهگه ز) يين سهرهكى پيكدهيتن: نهو ژى: رهگه زى سياسى و رهگه زى داستانى و رهگه زى تهكيكى⁽²⁰⁾.

2- بريخت :

بريختى كارى خو يان شانو قى ل سالا 1924ئى دهستپكر بوو دهمنى كو شانو قى ئيدواردى دوو ي نهو ژ كرستوفر مارلوى وهركرتى پيشكيشكرى، ههر ژ دهستپكا شيوازي وى ديار ديت كو شيوازي ستران و سروودا بكارئينايه، چونكى ستران شيوازهكى باوهري يان هه و ئالافى ئاماره يان دهريتنى سهرهكى يان رويدانا و وى ئاخفتنا دهينه گوتن دكهن، چونكى نهو وهسا دينيت كو بيرفورمانسا نهكته رى د شانو قى دا گرئداى كومكا رهگه زانه كو د تهكيكى و دهين شانو قى و دهق شانو قى و موزيكا شانو قى دا كومه دين. لگهل سينه مافى و ريكن ديتر يان فيركرنى نهوين كو د شياندايه بو خزمه تكرنا نمايشى پيندى بيهنه بكارئينان، ژيه رهندي دهستپشانكرنا وى بو گرنگيا شانو قى داستانى يا فهشارق يه د تافيكركنا مئشكى بيهه رى دا نه ههستين وى، چونكى بيهه ر ئانكو مروف ههردم يان شيانين گوهورينى هه نه و ل جهمكى ب تنى نه يان راوهستايه، ژيهركو هه بونا وى يا گرئداى يه ب مئشكى فه كو نه زادى گيانى رهوشه نيرى يان مروفى يه نهكو نهو ههستى پشتى وى دهيتن د ريخستنا وان دا⁽²¹⁾.

بريختي ل بهرهمه قېين خؤدا بو دهرهينانا شاتوي پنا بريه دروستكرنا نتموسفيره كا گرتي و مژاوي يڼ كو ناشؤيا بېنهرى د وهستينيت و يڼ سهرنجراكيش بيت بو سوزداريڼ نه بريه، ههروهسا وي داخازا كړيه ههمي ريكنن شاتوي يڼ وي هين و بكاريښت د خزمه تكرنا ئافاكرا ويني شاتوي دا، ههروهسا وهسا دينت كو نه يا پېنتي يه كاراكنه ر بهينه دابهشكرن ل سهر هندك گروپان ل سهر سهر دهپي شاتوي و بهينه لقانن بو دروستكرنا وينه كي جؤاني يڼ كو سهرجهمي ريكنهستيه كا بزاقان بهرامهر دهپي شاتوي روغن دكهن، زېدهباري هندى كو شاتو پشتمهستني ل سهر شينوازي فهگيرانكي دكهن، چونكي نوينهري رويداني ناكهن بهلكو نمايش دكهن و ل سهر دهپي شاتوي شروفه دكهن، چونكي ل دويش هزرا زي دقيت بيرا بېنهران بښت كو ئهو تهماشي رويدانن راست و دروست ل وي دهمي دا ناكهن بهلكو ئهو رويدانن يڼ كو د رابردوي دا ب سهرى وان هاتين، ژبهركو ئهو هيشتا روښستينه ل هول شاتوي دا، نهفه ژي ئهو ياكو شاتوي داستاني دمست نيشان دكهن، ژبهركو وي باوهرى ب ناشويې بتي نينه ب وي باوهرى كو رويدانن نهفرو ناكهنه ل سهر ويڼي هيلين راست بهلكو ل سهر ويڼي هندك قهيرانين رولينه و قارهمان د ههر قوناغه كي دا دهينه گوهورين و رولي وان ژي دهينه گوهورين، ب في چهندي ژي هيللا ديار يا رويدانا زېده دييت و ژ نهكهرى رويدانن خهلات ئالوز دين.⁽²²⁾

ژبهړهندي بريخت وهسا دينيت كو بهرهمه فكرنا دهقي ب ريكا نهرستوي ئيدي لكهل مروفي في سهردهمي ناگونجيت يڼ كو ل جيهانهكا بهردهوام دگوهوريني دا دژيتن، لهوما دهقين داستاني دروستكرن ب هندك ئارمانجين وهكي ئارمانجين فيركني و رېنايي كو بو خهلكي دياردكهن ئهو يڼ بهنداتيا كودانن سياسي و ئابوري دكهن و وان هشير دكهن كو شورهشكا زانستي بكهن و بهرنگاري گوهورينا وي رهوشي يڼ يا ئهو تېدا، ژبهړهندي ئهركي شاتوي ل دهف وي نهوېنهكرنا روشتي يه ل جيهاني دا، بهلكو خوځهكرنا رهوشين سروشتي يه، چونكي ئهو پشتمهستني ل سهر دهقين فيركني بتي ناكهن، بهلكو ل سهر يڼ خوشيا ژي دكهن، چونكي تهكنيكا دهرهيناني ل دهف بريختي ل سهر رولي وي نهكهرى ئافا دييت يڼ كو پندفي يه وهكو فهگيرهكي بو كاريڼن كو كهسهكي ديتر نهجمادين دهينه پېرفورمانسكرن، چونكي نهكهر نهكهرى هزكر رولي مروفهكي دناليت بگيريت، دي خو كته دثاف كهساتيا وي دا و وهسا دياره كو ئهو وهناكهن ل دهمي نهكهرين كهساتيه كي ل سهر دهپي شاتوي نمايش دكهن ب شينوهكي ئيكجاري ريكنن چوونا ناف رولي رمت بكهن، نانكو ريكي نادهته نهكهرى وي كهساين ب تمام ب چيته ناف كهفلوزانكي وي دا، چونكي بريختي دياركړيه كو ئهو پشتمهستني ل سهر سني ريكا دكهن د بهرهمه فكرنا وي رولي دا ئهوي ئهو پي رابوي، ئهو ژي نهون يڼن كو ب زماني كهسي سني دهينه فهگوهاسن و يڼن كو ژ دهمي بوري دهينه فهگوهاسن، ههروهسا پندفي رول ژي لكهل رېنا و تېنينيان بهينه خؤانن.⁽²³⁾

ههروهسا بريختي ههلوپستني خؤ ل دور بېنهرى دياركړيه و كړيه رهگزهكي بهرهمه مخينه كو رولهكي سهرهكي د نمايشكرنا شاتوي دا دگيريت، ژبهركو شاتو ل دهف وي جوړهكي تهمامه و ب رهگزينن جودا جودا دهينه پېشخستن و بېنهر ژ فان رهگزا كيتر نينه، و ژبو پېشخستنا هونهري شاتوي دقيت بېنهر بهينه پېشخستن و بېته رهگزهكي بهرهمه مخينه و رهنهگر بو وان رويدانن بهرامهر وي دهينه نمايشكرن، چونكي بريخت بو نينهريڼ خو ديار دكهن و ديژيت: ((تاكهكس وهكو بېنهر دقيت وهكو سهنهرري كرنكيپيدانا شاتوي ب راههستيت و ئهو ناهيته هژمارن كهساتيه كي تايهت كو ريزكرتنا وي بهيته كرن و ب ههلوپستان بهيته ريزكرتن دكو نهكهر رولهكي دياركړي بهرامهر وي بكهن و ئهو في د دهمي بكاريڼا كاري شاتوي دا ناكهن و ناهيته هژمارن بكاريڼه، چونكي دقيت ئهو ب خو يڼ بهرهمه مخينه بيت، ژبهركو نمايش كرن يڼ وي ب تتي نيغهكا نمايشي يه))، نهفه ژي ئهو يه وهكي بريخت ديهني وهكو مخي ژيانا كاراكنهريان بكر نهئينيت، بهلكو بهگروندهكي بكاريښت كو وي ديكوري ب خوځه بگريت ئهوي ئامازه جها ددهن، چونكي پشتمهستني ل سهر پيڅكاهي ئامازه يي يا بزافي يان دهكي يان دهربريني دكهن و وي ههستي ل دهف كهسايتي پديدادكهن كو ل ههلوپستهكي دا ههستي رهنهگرتني ل دهف بېنهرى چالاك بكهن.⁽²⁴⁾

3- پېنهر فايس:

دهينه هژمارن خؤداني ئاراستي توماريڼ دوكمينتاري كو دهربريني ژ ههلوپستهكي جفاكي دكهن و پي پيگير دييتن، نهفه ژي ههلوپستهكي رووهنه بو بېنهرى، چونكي پشتمهستني ل سهر شاتوي توماري يا سهر راپورتان دكهن كو ئهو ژي بابهتني سياسي يان جفاكي ب خوځه دگريتن ههروهسا جورتيلا پېزانيني يان بابهتي ب نېرينهكي و ب ههفكاريا نفيسنهكا وهكي يا روزنامه و گوفارا، نانكو نفيسينا دنگ و باسان دثيسين كو سالوخهتي راپورتين روزنامهگهري يڼن كو ژلايڼ بهرپرسيڼ راگهاندني فه رويروي راهيناني دين وهردگريت كو ئهو ژي ههلوپستي چافديري رويدانان وهردگرن و دييت كاري شاتوي ل دهف بيتر فايسي بكاريڼانا كومهكي بيت نهكو كهسان، زېدهباري بهرهمه فكرنا كمش و ههوايهكي گونجاي، ههروهسا پهناي دبهته بهر بكاريڼانا كاريكاتيري و ههلوپستين ساده دكو يا رون بيت، زېدهباري بكاريڼانا ستران و جوق و زارفهكرنا بيدهنگ و ماسك و كاريكهريڼ دهنكي و ههلاويستن د ئامادهكرنا شاتوي دا.⁽²⁵⁾

ههروهسا ئهو ب شاتوي خو ژ ئافاهيڼ شاتوي يڼن كلاسيكي ئهوين ملكهچي كونترول دهستهلاقي بوين دهرخستن و بهرهف كارگهه و خؤاندنگهه و ياريگهه و هولنن گشتي فه چوو، چونكي شاتوي توماري ب ريكا تهخا كريكاران د چهندين بوچون د چارچوفي بابهتي سياسي يان جفاكي بدهسته دئينيت، ههروهسا دژي دپتنا ساده و ترانهي بو ل دهرباري ژيانن بوو، چونكي تهكزين د پيگيريا كهتواري دا ل سهر ئاستي نفيسيني و درهيناني ههردووكا دكهن.⁽²⁶⁾

شانوآيا نوماري شانويكا رپورتاچي په و (وان تومار و نامه و داتايټ ناماري و بهلافوكين بورس و راپورتين سالانه) بخوځه دگريت، كو بنه ماين بابته شاتوي په د نيسينا دهق دا يان د بهره فكرنا نمايشي دا، ژبه رهندي بيتر فليس يي رږد بوو ل سهر دارشتنا رويدانين درامي يين كو گرنگيا شورشي و پندفياتي وي بو تاكه كهي و جفاكي د چارچوځه كي سياسي دا رون دكهن، ژبه كو ته كه زين ل سهر گرنگيا ب دهسته نينان خويه ق يا نازاد بو بونه وري مرو فان دكهن تاكو بشيت پيشكه فتنا جفاكي بدهستخوځه بينيت و رافه كرنا كه ساتين كه توري يين كو روله كي مهن د كاري سياسي دا هه زفراندي په، دهمي بزاځا شانوي كه توري يا نملاني ل سالا 1960ي سهرلداي كارين وان ل دويځ پولنكرنا دراما دوكمي تاري جوراوجور لينهات و وه بهر هينا نمايشكرنا هزين وان هاته كرن دكو د كرتيكر بن و دياروو كو سهر كدي نيسه رين شانوفان بيتر فليس و نارمانجا سهره كي يا قني بزاځي ژي تاكو بزاځا شانوي كه توري رازيكرنا بينه ري بوو ل سهر هندي كو نمو د كه توري دا يي تهماشي ديروكه كي دكهن كو تشتا ل بهرامبر وان تاكرا دكهن نه كو ژ ناشوي نيسه ري په (27).

نارمانجا سهره كي يا بيتر فليس نه نمو ژ وي بزاځا نه رازيپونا جفاكي بدهر كه څيت نمو ب چهندين سالا ژ نكهري قهيرانا نابوري ياكو ره و ريشالين وي دكه هه سالا 1930ي دروستوي، ژبه رهندي رمخني ل سهر دهسته لاته كي دگريت كو ب سهر جيهاني دا گرتي و هندك شهر دروستكرين كو تيكدانا بوهان جفاكي په پيدا كړي، چونكي وهسا دينين كو پتري تاريشتين درامي يين كو پيشكيش دكرن ل دادگهي دهاته ديت و ديفچونكرن و نمو كسين وه كو زيروه فان ل سهر بازگه هين قودبركرن نازيا تيدا كار دكر ب شيوه كي درامي ديالوك دكر، ههروها د هه مان دم دا ب وان گوهورينين درامي رادبوو نموين پشتبه ستن ل سهر سومبولا دكر بو سهر بازگه هيت نازيا يين ژ هه ويين وان يين راستي هاتينه قورتالكرن. (28)

تومرين سني: نفاكرن و پيكهاتيا نايډولجي يا دهق شانوي سياسي

ناخفتنا ل دور نفاكرنا دهق شانوي سياسي چهندين پرسين ل دور دهستيشانكرنا گورانكارين ناماژهي يين كو ژ پيكشينا دهق په پيدا دبن دنارزيتيت، چونكي د بنات دا دهق شانوي په نه دهق سياسي په، ههروها هه لكري گوتارا نايډولجي په نه كو گوتارا سياسي په، ژبه رهندي پرسينا جياوازيكرن دناځه را فان تيكه هان دا پيدفي ب ههولداي په بو دهستيشانكرنا تيكه هي (دهق شانوي سياسي هه لكري گوتارا نايډولجي په)، له ورا يا پندفي په چينه دناځه فه كولينكرنا ره گز و پيكهاتين في دهق شانوي كو ژ يين ديتر جودا دكهن، دگل هندي مهيل بو ره گزه كي شانوي هه ب هه مي پيكهاتين نفاكرنا وي فه وه كي هه فركي و ته و كاراكره و ديالوك، وه گيرانا في رستي نه يا رووه نه هاتيه بكارئينان يا جياوازه، چونكي دهق شانوي سياسي نامه كا په روه ردي و ناراسته كړي و هانداني په و هه لگرا گوتاره كا خودان هرر و پيزانين كو نارمانج ژي هه مي تهخين جفاكي په ب تايه ق ته خا كريكرا و يا گريدا په ب هه بوونا رويدانين دياركري يين كو بهري دهق سياسي دهين، نه فجا چ يين ديروكي يان جفاكي بن، ههروها سالوخته قه رمي نينه يان ژي نه يا گريدا په ب دهركه هين دهسته لاندرا فه يان هه دهركه هه كي ديتر حكومي، چونكي شانوي سياسي يا ناراسته كړي په بو گشت خه لكي نه كو هنده كين تايهت. (29)

نه قه ژي پرسيرا تاريشا په يوه نديا شانوي ب سياسي قه د نازر ييت و مه مه بو خالا نيكې يا گريدا بازني دهستپيكا بهر هه مئينان و فان پرسيران قه دگري نيت. نهر ي شانوي سياسي قه بهر هه م دينيت؟ يان سياسي شانوي بهر هه م دينيت؟ بهر سقا في پرسني يا مهن و نالوزه، بهلي نه ف پرسيار كنه ناچيته د چارچوځي دياليتيكا (مريشكي و هينيكا) دا، چونكي نمو فه كوليني د بيافي فلسفه فا سه فسي تاكه ين، بهلكو نمو د رهنه و نه گهري بهر هه مئينان و وان دهشياريا دگريپن نموين دنه نه گهري بهر هه مئينان في جوري نه ددي ژ ره گزي شانوي، بهر سقانا فان پرسيران ژي پيدفي ب فه كولينكرن د هه مي لايه و شيوازين هانداني يين شانوي سياسي دا هه په، نه ف ههردووه د بهر هه مئينان گوتاره كا تزي ناماژ و نيشانين پندفي بو دهق شانوي يان سياسي دا پيكه كومفه دبن، بهلي گوتارا شانوي ژ روين شيواز و نفاكرني قه ژ گوتارا سياسي يا جياوازه، زندهباري جياوازي شيوازي خوديار كني يي ههردووه گوتارا، چونكي هه نيك ژ وانا پشتبه ستني ل سهر شيوازه كي پيرفورمانسي يي جياواز ژ يي ديتر دكهن، ژبه ركو شانوي پشتبه ستني ل سهر سالوخداني و دهريپني و رهنه گرتني ژبو مهره ما فيركن و ريفورمي دكهن، بهلي سياسي پشتبه ستني ل سهر شيوازي نيكسر دكهن، زندهباري شيوازي فهرمان د ناراسته كرنا گوتاري دا، ههروها شيوازه كي مهنيني و بلندي دناراسته كرنا ناخفتنا خو دا بكاردنينيت، چونكي ژ لايي دهركه هه كي باسايي قه يا ناراسته كړي. (30) ژبه رهندي كومفه كرنا شانوي سياسي قه دهقه كي نه ددي دا دينه هه لكري ناف و نيشانين (شانوي سياسي) و نيكومان نه ف دهقه كي جياوازه ژ دهق شانوي و ژ دهق سياسي ژي، چونكي پيكهاتيه كا نوي و جودا ژ ههردووه دهقن ديتر دروست دكهن، ههروها ههروكه دهيته زانين نفاكرنا درامي يا جينگر و گريدا په ب ره گزيپن وي يين هه فركي و كاراكره ري و ديالوك و هرزي قه و بيكومان نه ف چهنه ژي يا د دهق شانوي سياسي ژي دا هه ين، بهلي يا گرنگ نه دهستيشانكرن و خوندان فان ره گزه نه، چونكي ژ وان يا فالايه، بهلكو نمو دي ههول دين ل سهر هندهك دهستيشانكرنا ب راوه ستين كو جياوازين ژ ره گزيپن ديتر يين نفاكرنا درامي د شانوي سياسي دا ژ هه بوونا وي د شانوي دا، چونكي نه گهر نمو بهرامبر دهقه كي شانوي بين، بهلي دهقه هه لكري نايډولجيكا تزي په ژ ناماژهي جياواز د نيشانين خو دا خو نه گهر د چ جوړه چ دهقه كي دا بن.

- پيښکاهات هفرکيا سياسي و هه بونا هزر و یران:

ل شاتویا سياسي دا نهغه کار ل سهر پيشکيشکرنا هزران و خوديارکرنا وان دکهن، چونکي هم دشتين هفرکيا سياسي و هسا دستنیشان بکهن کو هفرکيهکا هزري به پتر ژ هندي کو هفرکيهکا له شوکي يان دروونی يان ههر دابهشکرنهکا ديتريت ياکو نهرستوي و بين پشتي وي د سالوخذانکرنا پيښکاهات درامي دا بهحس کرين، چونکي ديتريت ناخفتن ل دور هفرکيا سياسي يا جياواز بيت، چونکي نه يا گريدای يه ب ريکا کارکرنا درامي هه وهکو رهگزهکي درامي.

ههکولهر و هسا دينيت کو دفتيت رهههدين هفرکيا سياسي و ژندهرين وي بيت هزري و فلسفه ل سهر تايهههدين پيدفي ب راوهستيت کو تيرا رونکرنا تيور و سالوخذانکرنا هفرکيا سياسي بکهن وهکو پهيوهنديکا دژايهتي يان ژي يا گونجاندني دنافهرا ههردوو هزرين لثوک هه بين کو ههردوو نيزيگي خالهکي ددين يان ژي ژي دوير دکهن.

نهجامي هفرکيا سياسي نه دستنیشانکرنا سهرکهفتي يه، بهلکو ل هنددي دگهريپت کو هزرهکا ديارکري بگههينته ههکي ديارکري، نهغه ژي نهوه ياکو سهروسيا و تيگهه هفرکي د ريکا کارکرني د پيښکاهات درامي دا دستنیشان دکهن، چونکي شوکي دکهل تهفتي بزافا هزري يا گرمانين مروفي دکهن، ههروهسا ب تتي ژهر پرهنسيپي پندفيووني يان تيربوونا ههزهکا ديارکري بدستهه دهين، نهغه ژي کودانهکا ههچوني يه هنگي بهرههم دينيتن دهني کو نهجامين وي د ريکا تيرکرنا وي هنزي دا تيگههلي نيك دن، چونکي چونکو پندفيات و ل گهل جياوازي کهسايهتيان د ناف پيښکاهات يا شاتویا سياسي دا هشارتي دمينيت. چونکي نهوه هولا بو سلماندا هه بونا خو ب ريکا بهرچاڅکرنا هزرهکي ددهن، زندهباري زانينا وي ل دور کهتواري ب مهرهما دهستههتيانا نارمانجهکا ناخوني ياکو ههولدههتن گونجاندني دنافهرا بهرچاڅکرنا هزري و پندفييا هزري و کهتواريديا رويداني بکهن، نهغه ژي نهوه ياکو وهدهکن شيوې هفرکيا شاتویا سياسي ب ريکهکا هستي يا هشياري نچيت، بهروفاژي وان تیکچوین ديتريت بين کو د شاتوین دا ب شيوهکي گشتي دهينه پيرفورمانس کرن، نهفجا چ ب ريکا نيسيني بيت يان ژي نمايشکرنا ديالوگي بيت يان ژي مونودراما بيت.⁽³¹⁾

کارکرن ل سهر دستنیشانکرنا ريکا هفرکي د شاتویا سياسي دا ژ بهرهههتيانا هزري دهستپندکهن و ب رتیهچوونا وي ب دوماهيک دهين، نهغه ژي وهدهکن کو نهغه ههردوو بهسه ل دهني دستنیشانکرنا سهروسياپين هفرکي د شاتویا سياسي دا ب راوهستن، چونکي ههر وهکي دهينه زانين هنزين مروفي بين دهستههههاتي و د ناخي وي دا کهفتينه ل سهر نيك و بدوماهيک ناهين، لهوما نهوي ل رويرويوونهکا ههر نهگههکي دا دکهل پرهنسيپي پندفيوونا نه تمام يان ژي يا دهستههههاتي، چونکي هم دينين کو هزرا هفرکي د شاتویا سياسي دا ژ بهشين مزمن بو بهشين چيک دهستپندکهن، و بهروفاژي ژي ههر دروسته، چونکي مروف بابهتهکي سهرهکي يه و هزرا شاتوین ل سهر وي ثافا ديت، نهغه ژي نهوه ياکو خالا دهستپيکا بهرهههتيانا هزري دروست دکهن، پاشي ديتته چهند لقهک بو کومين هزري بين لاهوکی و پرهنسيپي ثافا کرنا ويني هونهري يي دهيني شاتوین، ههروهسا مهرم يان نارمانجا وي ژي دستنیشان دکهن و وهلي دکهن يا پهرودهدي بيت يان ناراستهکري بيت.⁽³²⁾

بهلي نهغه بابهته ههر دي مينيت نهرم ل سهر خوديارکرنا وي هزري ياکو هفرکي دلقيبت و بهرهه پيشقه بالدههتن، چونکي شاتو ب سروشتي خو يا ثافا يه ل سهر رتیهچوونا رويدانا و هفرکي دهينه هزمارتن و شيوهکي سهرهکي يي کارليککرتي، ژهرکو دهينه جودا کرن ب تشتهکي هستي و راستهوخو و نهغه چالاکيهکا ناوکي تيدا دهينه کرن ژبو نارمانجهکا ديارکري، بو نمونه محمد عاتف عهيف د فرههنگ زانستي جفاکي دا ديژيت (ژ دهستدان هفرکي مهرجهکي گرنگي گههشتنا نارمانجي يه)، بهلي مهرهما وي بهحسا لقينا لهشي يه، و هفرکيا سياسي داخارا خو سارهتيا لايههکي ناکهن خو نهگه رويدانين شاتوین وان دجهنين لقينکي ژي ويته بکهن نهوين پروسيسا شهري دنافهرا دوو کهسا يان پتران دا بخوفه دگريت يان ژي هفرکيهکا ناخوني نانکو يا ل گهل خودي خو ويته بکهن، بهلي نهغه نوينهرا گهوههري هزرا وي ناکهن و ب تتي مهرهما جياوازا لقينا بزافا سياسي ل سهر شاتوین دکهن کو پشتههستني ل سهر گونجاندني دکهن و نهغه ژي نهوه ياکو گهوههري هزري و مهودايي قهيليکرنا وي وويته دکهن.

- هزر و رينا رويداني دههقن شاتویا سياسي دا:

بهرهههتيانا هزري د دهق شاتویا سياسي دا گريدای يه ب ثافا کرنا چيروکي، چونکي نيسينا دهق شاتوین پيدفي ب هه بونا مههاراتيه ل دهف نيسهري شاتوین يي کو شويتيلين وي د دهق دا ديار، نهغه ژي ب ريکا بهرچاڅکرنا هزري يه کو دفتين پيشکيشکرنهکا لوژيکي بو رويدانين شاتوین بخوفه بگريتن، چونکي دفتيت ب شيوې رويدانهکي يان دانوستاندنهکي پيزانينا ل دور دهني رويداني و هه وي و پهيوهندا کهسان ب نیکدوهه دهستپي بکهن، ههروهسا د دهق سياسي دا پشتههستن ل سهر دهستنشانکرنا بابهتي چارههري بو دهينه کرن، چونکي ژ ناخي ويني نايدولوجي يي کيشا پيشکيشکري پهيداديتن، ژهرکو شاتویا سياسي سهردهري لگهل ويني پيښکاهاتي ژ ديتنا جفاکي يا گشتي ناکهن هندي کو سهردهري ب شيوهکي فلسفه لگهل دکهن يان ژي ههگوههستن ژندهرين ميژووي يان ژي لايههين پيروز ديتن، ژهرهندي

وښه کرنا هزري پشتمه ستنې ل سهر ناماژ دهکتن بو رويدانين بهري هنگي و پشتي هنگي داکو بهيته فهگوهاستن بو دهسپينکهکا نه چافه ريكري يا رويدانا ژ دهسپينکرنا تشهکي و بلندووني بو زنجيرهکا دوويش نيکا فهيرانا کو ژ نهگه ران بو جياوازي دهيته فهگوهاستن⁽³³⁾.

چونکي بهرجافکرنا هزري ناراستهيا رويداني ديار دهکن ژبهروک شيسينا دهقي شاتوږي ښي ثافاکري په ل سهر ديمه و زنجيرين لوژيکي ښي رويدانا، ژبهروک هم دشين ب ريکا في ښي رويداني نهکني کراکتهرا ديارکمين، زندهباري رونکرنا گوهورينا لوژيکي کاراکتهرا، ههروسا دروستکرنا وان پرسيارين همز و چافديريا وهرگري دنازرييت داکو نهنجامي و هانداني بزانييت و بزانييت کا رويدانين ديمه ښي بهيت دي چ بن، و بگههيه وي دهمي کو دهروون بگههيه بلندترين پلبن ههلهچوږي ل سهر هيتلا رويدانين شاتوږي، ديت بهرجافکرنا هزري ل شاتوږيا سياسي دا وښهکرنا ثافاکرنا رويدانين شاتوږي بدهسته بينيت، زندهباري وښهکرنا تهمام بو شيوه و کاريزما کاراکتهرا و چهوانيا پيرفورمانسا وان، ههروسا دهستنيشانکرنا چهوانيا ههفرکا درامي ياکو پتريا جاران گونجاندني دنيخته دناقهرا لايه ښي ههفرکا دا، چونکي کار ل سهر رازيکرني و نمايشکرنا پرهسپين يان ژي بربوواوهرا دهکن، چونکي ههفرکا د شاتوږيا سياسي دا پشتمه ستنې ل سهر نيککهفتنا جهسته يي ناکهتن هندي کو پشتمه ستنې ل سهر کيشانا هزري دهکن.⁽³⁴⁾

ههروسا بهرجافکرنا بابني يا تورا شاتوږيا سياسي جوړي زماني ديالوک ښي دهيتهکرن دهستنيشانکرني دهکن، چونکه نهفه ههمي ب کريارا هزرا سهرهکي يا شاتوږي دهيتهکرن، زندهباري تيکملبوونا هزري لاوهکي يان ښي چيک ښي کو دهکته د خزمهتا تورا سهرهکي دا.⁽³⁵⁾

- ليکدانا ديالوگي:

بياږي کريارا درامي د شاتوږيا سياسي دا ب ريکا بزافا هزري و زماني دهريږي بهرفره ديتن، چونکي رامانا وي ب بهلگن لوژيکي ښي پيشکيشکري دهيته بهرجافکرني کو خواستا کريارا ههفرکي ب دياربوونا ههفرکي دناقهرا (بهلي) و (نهخير) دا دهيتهکرن، نانکو ب ريکا قهيليکرنا هزري يان رتهکرنا وي دهيتهکرن، چونکي ب ههفرهپشيهکا ريکخستي يا دناقهرا دوو کهسان يان زندهتر دا بو پالدا رويدانين شاتوږي بهرفه پيشقه سهرنجا وان دهيته راکيشان، ژبهروک ثاخننا کهسوکي و دهستنيشانکرنا جوړي وي و نانکو جوړي زماني گرگرتين ريکني وښهکرنا وي نه، ههروسا هه کهسوکي شيوهکني ثاخنني ښي ههکي کو جياوازه ژي ديتر، زندهباري زماني دهريږي ژ وي ثاخنني دهکن ياکو نوښهري شيوهکني ژ شيوين ژياني دهکن و تهکهزي ل سهر ههروون و سملاندنا خوږهکي دهکن هه ژ لاندکي ههتاکو دههيه مينهري و هه ژ خانښي ناڅي ههتاکو دههيه کوچکا سهروکاښي.⁽³⁶⁾

جوړي زماني شاتوږيا سياسي ريکي ريکخستنا ديالوگي په د ريکخستنا رويدانا شاتوږي داکو نه يا فالايه ژ هزرا سهرهکي ياکو رويدانين شاتوږي ل دور دزفرن، نهفه ژي ب ريکا ثاخننا درامي دهيتهکرن ياکو ديتنه نهگهري ريکخستنا کاري د شاتوږي دا و دريژپيدانهکي د دروستکرنا قهيرانان دا ل دراماني دا دهقي، کو نهفه ژي ژ زنجيرهکا رويدان و ديالوگا پيکدههين، نهفه ژي نهوه ياکو شاتوږيا سياسي ياکو بهردهوام پشتمه ستنې ل سهر ديالوگا ب زمانهکني زنده ههستيار و ههردم بهرگوهورين و جياواز دهکن، چونکي وي وي دوماهني ب تني ب ريکا وي دهيته وهرگرتن، چونکي ريکهکا سهرهکي په بو پيشکيشکرنا کاراکتهرا و پيناسهکرنا وان و ديارکرنا ههفرکا هزري و ههلسهفي ياکو ل دور رويدانين شاتوږي دزفريت.⁽³⁷⁾

ژبهروندني ريکخستنا ديالوگي د شاتوږيا سياسي دا شيوهکني ههکي ثاخنن ب ريکهکني دهيته ريکخستن کو يا سهرنخ راکيش بيت، چونکي د ديارکرنا نافهروکا کاراکتهري دا يا هاريکاره، ههروسا هاريکاره بو پيشخستن و ريغهچونا پهيوهندي وي ب هزرا شاتوږيا سهرهکي فه، ههروسا ريکخستنا ديالوگي د شاتوږيا سياسي دا ههلهچوږي نازراندني و نهوا ژ وي چيديت دروست دهکن: وهکو خوښيا ثافاکرنا وي رويدانا دهليښ ددهته پيشوازيکرنا رويدانا داهاتي ب ريکا وي ثاخننا دهريږي ژ بهرههمني سروشتي ښي بهرههفرکني و پيرئينا نوکهي دهکن ب ريکا پيشقهبرنا رويدانين داهاتي د شاتوږي دا.⁽³⁸⁾

ههروسا ريکخستنا ديالوگي ياکو دهريږي ژ هزرا سياسي دهکن ژ ريکا دانوستاندنا ناساي دويردهقيت و ب کورتي و روهني و زهلايا شيوهکي ياکو دهريږي ژ بهاني هزرا مههستدار بهرجاف دهکن، چونکي ملکهچي سروشتي بينهري ښي مههستدار بو بهلافکرني ديتن، ههروسا ملکهچي سروشت و جوړي کاري هوهري ديتن، چونکي ب شيوهکي ب مهروم و فهشارتي ژ دوو کهسان دهيته دريژکرن بو وهرگرتي وي و پتريا جاران نهکني وي ل سهر وي نه يا گرتيه، بهلکو يا فهکري په، چونکي وهکي بازنهکا شکهستي په د نيک ژ خالين دهروبهري وي دا و هيلانا فالاتي بو ناڅو و دهرقه دهکن.⁽³⁹⁾

ژبهروندني دي ښي کو نهو ديالوگا دهريږي ژ هزرا سياسي دهکن يان ژي گوتارهکا نايډولوچي پيکديت، گرنگي ب ريکخستنا پهپا و پيکه گرديانا وان دهکن، ههروسا ريکهکا دهريږي و ثاخنني په ل دور نهومونهکا گردياي بو وهرگري دهمني کو کوډيت وي ښي دهستنيشانکري دهريږي، نهفچا چ يا گوهداريکرني بيت يان ژي

يا ديتني بيت ډاکو د خوډي خو دا سوزداري و ميشکي ديار بکتن، ريتا دبالوکن د شاتوڼي دا گړيدای په ب پهيوه نديا برکه پهکې ب برکه پهکا ديتر څه و د په سنا هه برکه پهکې دا پهيوه نديا ريتي يا کيش و سهرو دناقه را په يښي بو په يښي دا، زنده باري وښه کرنا ريتي دناقه را دوو بهش و دوو دپه ناند، ټانکو دناقه را دپه نهکي و دپه نهکي ديترا د چارچوڼي شاتوڼيا گشتي دا، چونکي ريتم د دبالوکن دا ه لگرا گوتارا نايډولوجي په و د يکا کارتيکرني و تمام دا ههماهنگي دکتن کو ټه څه ژي دناخوڼيا خو دا ريتا سه رکه ي بخوڅه دگريت کو دبالوکا شاتوڼي په، ههروسا ريتا تايه تا کيش و سهرو ژي ريکا سه رکه فتنې د دهربريني ژ هزرا شاتوڼي دا يا هه ي.⁽⁴⁰⁾

ريکا کارکرنا ريکخستنا دبالوکن د شاتوڼيا سياسي ډاکار ل سه ر وښه ي دکتن بو دهربريني ژ بهاني نايډولوجي و سالوځدانا هه ستين بهر هه مخينه ر بو ټافا کرنا وي شينوڼ بزاډا کاراکه را د کو ميني لوژيکي دا ريکديخيخت و ناهه روکا شاتوڼي رون دکتن، چونکي دبالوکا شاتوڼي ريکي ددتن بهر هه مئينا ناماژه يي يا بهر دهوام بيت هه تا کو مفای دگه هينته هزرا و دهربريني ب ريکا پيکنيکني ژ زنجيرا کو دين رابهري يښ هه ي د هوشني هنارقي دا و ب ريکا ويښ دنکي يان هيا بو هووشني وهرگري دهينه څه گوهاستن.⁽⁴¹⁾

تومورني چوارڼي: ټاراسته يا نايډولوجي و سياسي يا بابهقي دهقي شاتوڼي

ټيډي ټاراستي بهرچا کرنا دهقي و شينوڼ شاتوڼي بهر هه څه سياسي څه چوون و ټه ف چنده پشتي شهري جيهاني يي ټيکي ب رو هني دياربوو، ټه څه ژي وه کو ره د کرياره کني بوو ل سه ر کارتيکرني نه ريتي يښ پشتي شهري. ټه فان دهقا ژي ديتنن سياسي و ټاراستين گوتاري بو ته مخين خه باتکر بخوڅه دگرتن، وه کو هه واهه بو پيشکيشکرنا ټاريشين وان ته خان ب شينو هکني گوتاري يي دوريشي کو چندين ناماژ و هيتايښ ده ستيشانکري هه لگرتن کو مفا دگه هانده بهر به لاقبوونا شيانين ټه ريتي دناف جفاکي دا و ټه و پرسيار ژي بهرچاډ دکن ټه وين هاريکار بو نه هيلانا نشتي څه شارقي و هاريکار بو هزرکرني د چاره شيسي ټاکه کسي دا و جفاکي دا پيکفه ډاکو هه لويسته کني بهرامهر وان رويدانان وهرگن، ټانکو ده ستينکا شاتوڼيا سياسي پشتي شهري ناماژه پيکري بوو و بهر هه زه لاليا هه لويسته کني ده ستيشانکري څه چوو و ب بينه رکه ي ده ستيشانکري څه هاته گرندان و شينوڼ شاتوڼيا سياسي ل هه فگرتني دگه ريا بو پيکهاقي شيوه و ناهه روکا دهربريني ژ ناماژه بين گوتاري يښ بابهقي دهقي، دگهل بهرچاډ وهرگرتنه ک ديار يا رهوشه نبيري ياکو هاريکار بو ده ستفه نديانا ټه نجام و پيڅه رين شروفه يي و خواندني و رافه رکرنا کاري شاتوڼي، مهودايي ره سه نايه تيا وي هه فگرتنا وي ب ريکا ژيانکرني و ده ستيشانکرنا کريار يا دامه زرينه ر بو بوهان سياسي و جفاکي و جواني ټاشکرا دکتن.⁽⁴²⁾

ټانکو ديتنا سياسي د شاتوڼي دا پشتي شهري جيهاني يي ټيکي هاته وهرگرتن و دريژه کيشا بو قوناغين ميژووي يښ کو سه روسپاين گوتارا سياسي د ديتنن دهرهينه ري ټه لماني پيسکانوري و بريختي و بيترفايسي دا پيشخستين کو شاتوگه رپن سياسي يښ فانا که فتنه د خر مه تا بزاغين شور هشين سياسي ډاکو د مافين جفاکي دگه ريان و دناف پروسيښن دل تهنگي و بهندان يي دا کو ژلاين که توري شه رانگيري څه دهاتنه سه پاندين، ههروسا في جورئ شاتوڼي په سه ندرنا بينه ري و ميللي ل سه ر ټاستي زانينا بينه ري وهرگرت کو کار ل سه ر چاډي ريکرنا ټاريشين که توري مه زن دکر يي کو دهاته هژمارتن بهر سڅه ک بو گياني سه ر ده ميانه و ياسايښ وي يښ څه شارقي، ټانکو دهقي شاتوڼي نه بتني ژ که توري دهرکه فتن، به لکو دهربرين ژ وي هه لويستي ژي دکر ټه وي سروشتي رويدانين سياسي و جفاکي يښ گړيدای ب مروفي و جفاکي څه دناف ديتنه کا گشتگيري يا هشياري دا بو گه وهري رويدان و کاوددانين بابهقي يښ دناف بزاغيا ميژووي دا د سه پاندين.⁽⁴³⁾

ټه ف دهقي شاتوڼي يي هاتيه وهرگرتن هنده ک پيکها تين نه ته وه يي و ناهه روکين گړيدای ب رويدانين سياسي و جفاکي و بزاغيا ليگه ريان يي بو هه بوونا مروفي ژي بخوڅه دگرتن، کارتيکرنا شاتوڼي ل سه ر سياسي څه ب رو هني ديار دکر و ټه و تش ټ ره هند و شکه ستين سياسي وهرگرتن ټه وين دهربريني ژ رويدان و پيشکه فتنين جفاکي يښ مه زن دکتن و ناوکيښ ل سه ر نمايشي خه ما نه ته وه يي يا مروفي و جفاکي دکتن، ههروسا ټاراسته کرنا ره خني بو وي ده ستبه لاق ژي ب خوڅه دگرت ياکو ټازادي سنوردار دکر و تينکدانا بوهان جفاکي دکر، د في بيافي دا هنده ک دهقن شاتوڼي دهرکه فتن کو داخزا دده ستفه نديانا ټازادين ژ هه مي هيرا دکر ټه وين کو گه ف ل هه بوونا مروفي و که بوونا وي دکر، ههروسا کو مين هه فريکين سياسي و جفاکي و رهوشه نبيري ټه وين دبوونه گه ف ل سه ر ژيانا وي، و دهقي شاتوڼيا سياسي ره گه دانه ک بوو ژبو ديتنا وي بو که توري ب ريکا نوينه ريکرنا ره هندن ټه زموني ب ريکا وان ناماژه يښ هزري و فلسه يي يښ ټه و تيندا دهربراز ديتن و ب ريکا خويه تيا داهينه ريا شيسه ري تيندا دهربراز ديت، ههروسا هاريکاره بو دوباره پيکنيکين و دارشنا ټاراستي نايډولوجي يي دارشنا نه ک نوي ياکو دگوخيخت دگهل ديتنا داهينه رانه و هه لويستي هزري يي که توري دکتن.⁽⁴⁴⁾

چونکي ټاريشا بهر هه مئينا دهقي سياسي، هاريکاره بو سه رکه فتن ټه زموني شاتوڼي و شيانين وي و ده ستکه فتن هه بوونا مروفي نه، چونکي دهقي شاتوڼيا سياسي هونه رکه پيډي ب روکرنا ره هندن هزري و فلسه يي په کو دريژه دکيشيت سه ر پيکهاقي دهقي بو تيگه هشتنا وهرگري ب ريکا پروسيښا بهر جه سته کرنا داهيناني ب ريکا وي ديتني ياکو ټارمانج ژي دروستکرنا هه فسه نگيا جواني و زانين ب ټالاف و شيوازين خو يښ ده ست نيشانکري ډاکو بگه هه گه وهري کريار داهيناني.⁽⁴⁵⁾

چونکي دهقي شاتوڼي داکوکې ل سهر بهرهمئينانا خو دکهتن بو دروستکرنا وان ناماژدهين کو دهينه فهگوهاستن بو نافهروک بان بابقي سهرمکي ین کو مهرهم ب بهرچافرننا وی هه، تهکزي ل سهر پيکهاتا کهسايهتي دکاري دا ناکهتن، چونکي بهشهکي بهرهمئينانا ناماژدهي په دناف نافهروکا دهقي دا، نانکو ديتنا گشتکيري يا دهقي يا ناراستهکري په بو ناشکهراکرا ياساين بهتيانه يين کو کهتواري ل سهر جياوازا ناستا دلفين، پاشي ئەف فاکتهر و ياسايه کارليکي لگهل سهردهمي دکهن، چونکي کارليککر دناف دهقي شاتوڼي ین ههگرئ ديتي و ياسايانه و دشيته کهتواري بدهته کاري و ريکخستين زانين و جواني ژي دهرينخ کو زندههيهکا گوههري بدهته بهرهمي داهيناني د ديتنا وي يا خوبيق و مروفي دا، ژبهروکو شاتو ئەو فورمه ین پتر ژ هميان ددهريني ژ ستينين نازادي خوازي دکهتن و پيدفياتيکه ل سهر ريقهچونا روبهري بزافين ميژووي و دهريني ژ ديتنا سياسي يا کهتواري و ههگرنا ناسناما دهقي يا تري ژ ناماژدهين ناراستهکري ب مهرهما رويرويوونا شوينوارين نهري ین ل ناف جفاکي دا هين، ههولين دستپيکي يين کو ديتنا شاتوڼي داناي داکوکې ل سهر دانهنياسينا کهتواري دکهن و خرايين وي ديار دکهتن، ئەفني ژي ب ريکا بهرچافرننا وان کيشين سياسي ئەوين پشتبهستني ل سهر ناراستي گوتاري دکهتن بو تهخين گهلي خهباتکه ب نارمانجا دروستکرنا شاتويهکا بينهري و رهنکرنا شتوازي هه ین د شاتوڼي دا.⁽⁴⁶⁾

- کريارا هافيووني و شهکستهين نهزمونگري:

کريارا هافيووني دناف ريکخستهکا هزي يا خودان رههندن سياسي و جفاکي و رهوشهنيري و هونهري دا کار دکهتن و کار ل سهر هندي دکهتن روناھي بيخته ل سهر ناريشا ههستکرنا تاکهکسي ب هافيووي ژ رهوشهنيريا وي يا د دهستهلاتا رهوشهنيرين ديتر دا، زندهباري رهوشهنيرين ديتر يين ستهمکارانه و هافي يين کو ژ نهگهري بهردهواميا نوياتين رهوشهنيري يا شارستاني دروست دين، چونکي هافيوون د زماني دا دويرخسته ههروهکي ديژن: (غره، اغره، نخه)، ههروهسا ب رامانا دويرخستن ژ وهلاقي دهين.⁽⁴⁷⁾

هافيوون ب رامانا زماني نانکو دويرکرن، ئەفه ژي ژندهري پيشهري ین کريارا هافيوون (غرب) کو دشيته ناماژا فرههنگي يا هافيووني ب رامانا ناماژدهي ل سهر بکاريانا وي د يافني سياسي و نايولوجي و شارستاني يا پهيفي دا بکاردنينيت، چونکي فهگوهاستنهکا نهچاري په و دويرخستهکا ژ نهچاري په کو مروفي شيانين رهنکرنا وي نين و کهتوار ل سهر وي د سهينيت دکهتن، نانکو تيگهه هافيووني ب دويرکرن و دويرخستن دهينه رونکر و ئەفه د کهتواري فهلسهفي دا ههلگرا ناماژدهي په د چارچوفين رهوشهنيري و سياسي و جفاکي دا، ژبهروکو يا گرئدي په ب تيگهه زارافي ین ههچهرخ فه کو بو رهوشهنيري و هزي دهينه فهگوهاستن.⁽⁴⁸⁾

ژبهرهندي تيگهه هافيووني د شاتوڼي دا پشتبهستني ل سهر دوو لايهين فرههنگي و زارافي ین رامانا هافيووني دکهن و شاتوڼي ب رامانا بکاريانا گوتني يان ههلويسي يان کهساتي ل جهکي بهرناس بکاريانه داکو زانينا وهرگري ب غهريپا وي ب نازرينيت، چونکي زارافي هافيوونا شاتوڼي گرئدي وي يا کو بريخت پيشکيشکري دهمي کو تيگهه غهريپي کره دناف نالافهکي کارا ین ههيوونا مروفي د جفاکي دا کو ئەو ژي بهرهمي دهرچوين ههفدژين جفاکي په يين کو رهنکهدهنه ل سهر ژيانا وي و ئەفه ژي ئەوه ياکو داخازا گوهريي دکهتن، ژبهروکو پهيوهنديکا بهردهوام لگهل يين ديتر يان جفاکي هيه، ئەف پهيوهندي ژي شيويهکي داکويکرن ل سهر پيکهاتا هافيووني وهکو پروسيس دکهتن، ههروهسا رههندن زانينا تاکهکسي د ريکخستهکا جفاکي دا يانکو يا کومي دا د تيگههشتنا هافيووني دا تهمام ديت، ئەفه ژي ئەوه يا بريختي د نهزمونين خو يين شاتوڼي دا کو نالاف و بابقي مروفي وهکو گورانکارهکي جفاکي تيدا کومهکرينه و کارتيکرهکا نهريي ل سهر دهردورا خو کره، ههروهسا ژلاي گههاندنا وي تيگهه فه ین کو د شاتوڼي دا رامانا دياربوونا کودانهکا پيشکهفتي دکهتن ب شيوهکي فهلسهفي لي دنيريت، ئەفه ژي بو نهگونجان و نه يهکسان ي بو ژيکفههتيانا کهسي ژ جفاکيهدگهريت.⁽⁴⁹⁾

خالين بابقي يين تيگههشتنا هافيووني پشتبهستني لسهر وان ياسايا دکهن ئەوين گرئدي ب پهيوهنديين مروفي فه يين کو ژ کارهکي دهينه فهگوهاستن بو نيکني ديتر ل دويث جياوازا کاري ب تزياتي يان کهمي يان جورتيي، ئەفه ژي ئەوه ياکو ب جياوازا رهوشهنيري ئەوا ژ نهشيانا مروفي بهرامهر هيزا دهزگهها و ريکخستين خوشين دروست ديتن دهينهگرئدان، چونکي خويعتيا وي و نازادي وي ب نينانا ريکخستين شارستاني يين رهوشهنيري دهينه رهوانهکرن.⁽⁵⁰⁾

هافيوونا بريختي نهزمونا تيگهه (اغتراب) ین په ل دهف هيگلي کو ب شيوهکي زانستي و پهيرهوي ل سهر راوهستيايه د پرتوکا خو يا ب نافي (فينومينولوجيا روحي يا سالا 1807) کو تيدا هافي کره دوو بهش: نهريي و نهريي، و پشتبهستن ل سهر پهيوهنديا دناقهرا خويعتي دا کر و يا ديتر کره ونيههک کو داکوکې ل سهر پيکهاتين هافي دکهن وهکو پروسيسهک و نهنامهک.⁽⁵¹⁾

ههروهسا ټيگههې هافيپوونې پيدې ب ټهكوليني ب ټيگههې وي وهكو گوهورينهكا جفاكي ياكو كارتيتكرنهكا نهريتي ل سهر گونجاندا ناكهكسي لگهل دهر دورا وي دكهن، ههروهسا زانايېن دهر ووني ههولدايه رافهكرن و شروفهكرين خو د خواندين تهندرووستيا دهر وني و گونجاندين دا بكهن وهكو كودانهكي پيشكهفقي يې نهگونجايي و نهيهكسانيني ژهر ژيگههقيتانا خويهقي ژ تاكي و جفاكي، ژهركو خالين بابهي يېن ټيگههې هافيپوونې پشتهستني ل سهر ياسايېن سروشتي دكهن نهوين كو وهسا تشتا دينن كو ل دويف جياوازا تزياتي يان كهمين يان جوريتيني ژ ټيكي بو ټيكي ديتر دهينه ټهگوهاستن، ټهفه ژي ټهوه ياكو هافيپوونا رهوشهنييري ل وي دهمي دروست دكهن دهمي ههست ب نهشيانا مروفي بهرامهر هيزين جودا جودا كو هافيپوون ل شاتوين دال دهف بريختي ل سهر هزا بابهي ټافا دييتن ياكو دراما ل دور دزفريت كو ټهوه ژي هافيپوون و زانينه و دراماكار ل سهر نههيلانا هافيپوون دكهن ب ريكا هشيركرنا زانينا بينهري و ومني دكهن بهشارين ل رويدانا نمايشكري دا بكهن داكو هافيپوون ژ نهفسا وي راييبت و كوداني نههاژيپووني بكهته كوداني زانيني، ژهرهندي بريخت داخاز دكهن خو ب شيويهكي ديار رادهست نهكهن، چونكي پيدفي يه ههولا ديتنا وي بهيتهدان پشتي كو دهيته جوداكرن و دوباره دهيته ليكدان.⁽⁵²⁾

بريخت وهسا هافيپوون دينيت كو دياردهكه ل سهر زيانا مروفي و مروفه روزانه يېن كو بزائين خواندا وي دكهن، ټهفه ژي شيوازهكه ټارمانج ژي ټهگوهاستنا تشتي ټاسايي يه بو تشتهكي ټيكلانه يېن تايههمند و ب ټي چندي ژي هوشدارين وهردگريتن و بهرسقا زانين و ټاشكهراكرني و ليكهرياني دكهن، چونكي وهركري ژ خوشيا نهريتي دوير دكهن و بهرهف وهركرنا ههلويستهكي هشيراي و رهخنهكرنا وي تشتي بهرامهر وي دهيته نمايشكرن پالدهتن ههروهسا ټهف راستشهكرنه د ريكا كاري درامي دا دينته ټهگهري راستشهكرنا ههلويستي بينهري و گوهورينا وي ژ كهسهكي بكاهري نمايشي شاتوين بو رهگزهكي بهرهههمنييري پروسيسا داهيناني.⁽⁵³⁾

- داستاني (الملحمية):

بهرامين شيسينا درامايېن ل دويف ديتنا شيسهري و ټاراستي وي دهينه ديتن، چونكي شيسين و بهرههمنيانا هزري لگهل ريبازا درامي يا شيسهر ل سهر دچيتن گونجاندين دكهن، ههروهسا د بهرههمنيانا دهقي شاتويا سياسي ژي دا كو دهريريې ژ چالاكا داهيناني و زانين خويهقي و پيهونديا وي يا موكم ب هيزا ټاشوين ټه دكهن، ژهرهندي دقيتن ويې شاتوين ب ريكا رهگزين دهقي يېن كو ژ پيخ و ټافهروكي پيكدهين تام بيتن، ټهفه ژي ټهوه ياكو داخازا فره ريبازيا شيسينا شاتوين دكهن، ژ وان ژي ټهوا گونجاندين لگهل هيلانكشتي يا نهرسوي داناي دچيتن و هندك ژ وانا ټهون يېن شهنگهستين درامايېن شكاندين و هندك ژي ټهون يېت ژ هيلان نهرسوي دهركهفيتن، لهوما هندك شيسينين بريختي يېن داستاني ههفدرن لگهل تيورا نهرسوي ټهواكو بنهرت و ريسايېن درامايېن تيادا هاتينه دانان، بو نمونه بريخت ژ لاسايكرنا كهتواري بينهرا ب كهتواري دهركهف و بهرهف وي درامايېن ټه چوو كو ل سهر گهنگهشهكرنا كهتواري ب ريكهكا ټيكلهسر و ژيانكرني لگهل رويداني دكهن ب مهرما هندی بو بينهري رون بكهن كو ټهفه راستيېن كهتواري نه، ټهفه ټهوه يا بريخت د داستانا شيسينا شاتوين دا دينيت كو دهيته هژمارتن نامهكا جفاكي و سياسي و دقيت بينهري مفاي ژي بينن و ټهفي چندي ژي رهنگههانا خو ل سهر رهفتار و كيشين جفاكي يېن بوري ههنه.⁽⁵⁴⁾

ټاراستي داستاني بهرهف بهرههفكرنا كومقهبونين ټاسايي و جياواز بو ويېن رامانا رويدانا دچن و ټهركني شاتوين ل دويف ټيگههې داستاني ټهوه كو رهوشين نه سروشتي ب شيوهكي بهرناس بهينه وينهكرن داكو رهوشين سروشتي دروست بين و چاقدريهكا ميژوويي ل سهر رهوشتي جفاكي و ټابوري و سياسي بهيته گرهنتيكرن، چونكي بريخت بنياتي في جورې ټاراستي يې ټاخفتنكهري يېي زارقهكرن پي راديت دكهن، چونكي رويدانا ب شيوهكي زنجيره يې نمايش دكهن و بو هر دپههكي كياني وي يې سهرخو دهيليتن يېن كو يا بهري وي يان پشتي وي ټه گريدهتن، زيدهباري هندی كو پشت بهستني لسهر رومان و چيروكي دكهن بو نمايشكرنا رويداني ب ريكا دانوستاندنهكا ټيكلهسر، چونكي ټهوه نا سهكهته رويدانين راست د دهمي بينهري دا، بهلكو هندك چيروكييت كو بهري نوكه يېن رويدانا، ههروهسا پشتهستني ل سهر شاتويا داستاني دكهن بو وي هافيپوون ياكو رويدانا و كهسا تيادا سهر دكهن و مهرم ژي ژ وي ټهوه وهركري بهرهف بكهن و بدانته دناف روبهرهكي رهخنهگرا نهدا بو ديتنا تشتي بهرچاف بو رهخنهگرتني داكو رويدانين جفاكي و مروفي يېن پيدفي ب وينهكرني و دهستنيشان كرن دروست بكهن، چونكي دهيته هژمارتن تشتهك كو داخازا رافهكرن و رونكرني دكهن نهكو ههما بتني تشتهكي سروشتي و بهرناسه.⁽⁵⁵⁾

گيست (guests) كو نوينهريازاف و ټاورې يېن جفاكي دكهن پشتهستل ل سهر في كره، چونكي بزاف ل دهف وي ټهوه نينه كو بتني بزافهك بيتن و رهد كاريارين لهشوكي همن، بهلكو بزافهكه و ههلويستهكه و موزيكهكه كو ب ريكنين سايكولوجي ب ريكا رهفتارا و بزافان دهيته ټاشكرا كرن و كاريارا (گيست) كاريارهكه وهكي هزا ټيكلكرنا رهگزين نمايشكرني يه، چونكي بزافي و زماني د دهريريې دا بكاردتينيېن بو دهريريېنا كودانهكي ههفشك بتني كو ناهيته سهختهكرن، ټامازيېن لفينيكي بتني ټامازيېن

ددهنه سهر وټي رويدانه كورتا شاتوي ټلاني تيگهه څه كو كار ل سهر رهگهزي (گنستي) دكهن تاكو كړيار يا ديتن و ئامازهي و نيشاني بتني بيت، چونكي كيتر توشي سمخته كړنا د زماني دا ديتن.⁽⁵⁶⁾

نهغه څي نهوه ياكو وهل دهقي شاتوي دكهن كو لكه ل ريكا نه رستوي نهگونجيت، ب څي چندي څي شتوازي نه رستوي ئيدي لكه ل څي سهردهمي گوهوري و بهردهوام د گوهوريني دا ناگونجيت، چونكي هندهك دهقين داستاني تيدا هه نه كو مهرم څي هندهك ئارمانجن پورهدهي كو ب ريكا وان په يوهندين دناقهرا خلكي و كودانين ئابوري و جفاكي دا دهينه گوهورين و پاشي تيگهه شوروش و بهرنگارووني هشير دكهن و كار ل سهر هوشيارووني و رهوشنيو كړني دكهن كو نهركي شاتوي دهستنيشكرن دكهن كو وټه كړنا رهوشن نه سروشتي ههمي بخوځه ناگريتن، بهلكو رهوشن سروشتي څي ل جيهاني زنده دكهن ههروسا د دهقين خو دا پشتهستني ل سهر شتوازي فزركني دكهن څي كو شاتوي دكته د خزمهتا راستيا جفاكي دا و ريكني نوي بو كارتيكړنا شاتوي ددانيت و پشتهستني ل سهر شتوازي خوشي ب ريكا نيزيكړنا وي بو مهيدانا سيړكي دكهن.⁽⁵⁷⁾

نهوهولن بريخت د شاتوي دا پي رابوي وهكو رده كړيارهكي بوون ل سهر وان گوهوريني ب سهر جفاكي ئهلماني دا هاتين پشته شهي جيهاني څي ئيكي، ههروسا وان رويدانين شهي و گوهورين ل زانينا سياسي و جفاكي دا چيتوبين څي څاځي ناغه ك لهك ټو هيا، زندهباري گهاشتنا ئابوري ياكو گهلي ئهلماني پشته شهي تيدا دهراز دوي، تايهت ته خاكريكارا نووشي بيكرني بوي كو نه فانا بريخت پالدا ل شتوي كني نوي څي شاتوي بگريت و تيدا نوكرنا وي شتوي خزمهتا ناغيشي و بهنانين جفاكي بهرچاف وهرگريتن و نهغي څي ب ريكا هه گيرانا وان رويدانا دكهن څي پي كو بينهري دكهنه چافدير و څي پيشينيا دويرديخت، څي بهركو كه ساتين وي څي نهركي تاكي جفاكي ل سهر بنه ماني تاكه كسي دروست ديتن نهكو ئه نجامين څي تگهه و كودانين جفاكي.⁽⁵⁸⁾

گرنگرته نهم:

نهم دي څي گرنا هه كولي دكهن نهوه هه بوونا ئاريسي د په يوهندي دناقهرا دهقي و گوتاري دناف شاتوي سياسي دا ب ريكا خواندنا كارين بيسكاتوري و بريختي و بترفيسي پي شاتوي دروست دكهن كو كار ل سهر پرهسيپ رويرويوونا شو ك دناقهرا وهرگري و وي ئه نجامي دكهن نهوي څي مه دلولين ئايدولوجي پي بدينه ك د په سنا خو يا كاري پيشكيشكري بو وهرگري دا دكهن، كو گرنا هه بوونا ئاريسي دناقهرا دهقي سياسي و گوتارا ئايدولوجي دا بهرچاف دكهن و شتوي وي په يوهندي دناقهرا ههروو لايان څي دا هه بهرچاف وهرگري كا كيڅ څي وانا يا ديتر بهرهم ديتن، نهغه هه كولينه كارين ئامازهي پي څي بخوځه دگريته وهكو دهغه كني هونهري كو گوتاره كه نه زمونځهري و داگري و فزركني د دهم و جمي نيشاندني و ديروكا بهرهم مينياني دا دروست دكهن، بهلي نوياتيا بهرهم مينياني يا ئامازهي ب نوكرنا خواندن دروست دكهن، نهوه كارين هاتينه پيشكيشكرن مفا څي ههغه بشينا ټو هان ئابوري و جفاكي و رهوشه نيري دكهن كو مادي دهقي چيدكهن كو چيروكي ديترت يان څي كومه كا چيروكين رومانسي ديترت پي كو څي نهگري شهي توشي څي دهستداني بوين و شكستن ئيناي.

دهقي شاتوي سياسي يا كارين بيسكاتوري و بريختي و بترفيسي گوتاره كا ئايدولوجي يا تري بهرچافين فلهسفي و جفاكي و ديروكي بهرهم مينيانه كو نهوان بهرچافا د هه لوه شينيت و رده دكهن نهوي فلهسفين شيعي و سهرمايه داري ئينان، ههروسا خاله كا سيسته مي هه فريكا رهوشه نيري و زانين دناقهرا گوتارا دهسته لاني و زانينا بينهري يا گوتارا شاتوي يا بهرهمي دروست دكهن، ههروسا پشتهستني ل سهر وټي گوتاري څي شاتوي دكهن كو ديترت (مه دلولي شورشيگري) كو پيروفورمانسا دهسته لاني و قووناغين هه گوهاستي پي ميروويا جفاكي نيزيكي ئيك دكهن.

ب ريكا وي نهوه څي خواندين هه كولي بو بيسكاتوري و بريختي و بترفيسي هاتينه كرن نهم دشين ئايدولوجيا گوتاري يا ئافاكري ل سهر دارشته كا جودا دهستنيشان بكي ياكو ديالوكا هزي يا ته خاكريكار ل جفاكي دا دروست دكهن، كو گوتاره كا ميلي يا گونجاي په دگهل شتوازي دهستنيشكرنا جفاكي، ههروسا گوتاره كه دگهل دهستنيك و پندياين جفاكي دگونجيتن و ب ناههروكا هونه ر و هزرا سياسي پيگهه گري ددهتن و بهحسا پرهسيپ پنديوونا جفاكي دكهن.

دهقي شاتوي سياسي ريكه كه بو بهرهم مينا گوتارا ئايدولوجي ههروسا دهق نيشانه كا گشتگري په بو بهرچافكرنا فلهسفي ياكو كونترول ئاريسا كه توري جفاكي دكهن و رهه ندين كيشين مروفي نهوي دهينه هزمارتن ديارده كا هه كولي دهستنيشكرن دكهن.

كارين بيسكاتوري و بريختي و بيتر فايسي د ناراستي هانداني بوگوهورينا هزري و نهجامدانا پروژي فهلسهفي دا ككار ددكهن نهو پروژي فهلسهفي ن ل سهر رهخني و كهتواري جفاكي ئاڤا دبستن، و پرهنسيي دهستهئينا مەرهما فيركرني بو بهشداريكرنا كارا يا وهركري دكهن ژبو دهستهئينا تيگههشتني.

ژيډهر و ليفهكه:

1. Muskens, Reinhard. "Combining Montague semantics and discourse representation." *Linguistics and philosophy* 19.2 (1996), pp143-186.
2. oxford dictionary, Copyright 2014 Oxford University Press, pp388
3. oxford dictionary, Copyright 2014 Oxford University Press, pp388
- 4- oxford dictionary, Copyright 2014 Oxford University Press, pp186.
- 5- محمد عناني، المصطلحات الأدبية الحديثة، ناشرون، ط1، بيروت، 1996، ص19.
- 6- جابر عصفور، خطاب الخطاب، ضمن: في محراب المعرفة، دراسات مبداءة إلى إحسان عباس، تحرير د. إبراهيم السعافين، دار صادر، ط1، 1997، ص97.
- 7- ديفيد هوكنس، الأيديولوجيا، ترجمة: إبراهيم فتحي، المشروع القومي للترجمة، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، 2000، ص21.
- 8- دينكين ميتشيل، معجم علم الاجتماع، ترجمة: إحسان محمد الحسن، دار الطليعة، بيروت، 1981، ص19.
- 9- حسين عبد الحميد أحمد رشوان، الأيديولوجيا والمجتمع المكتب الجامعي الحديث، الإسكندرية، 2007. حسين صالح حمادة، دراسات في الفلسفة اليونانية، دار الهادي للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، ط1، ص193-194.
- 10- أنتوني جينز، مقدمة نقدية في علم الاجتماع، ترجمة: أحمد زايد وآخرون، مطبوعات مركز البحوث والدراسات الاجتماعية، كلية الآداب، جامعة القاهرة، 2002، ص47.
- 11- عبد الرحمن خليفة وفضل الله إسماعيل، المنهج في الأيديولوجيا والحضارة، بستان المعرفة، مصر، 2001، ص355-356.
- 12- محمد علي محمد، أصول الاجتماع السياسي، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، 1980، ص82.
- 13- فؤاد دواة، مسرح المقهورين، رؤية جديدة تهدم نظرية أرسطو من أساسها، مجلة العربي (الكويتية)، العدد 272، يوليو 1981، ص146.
- 14- سعد أردش، المخرج في المسرح المعاصر، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، سلسلة عالم المعرفة، الكويت، ع19، يوليو، 1979، ص201.
- 15- عمر محمد الطالب، المذاهب النقدية - دراسة وتطبيق، دار الكتب للطباعة والنشر، جامعة الموصل، الموصل، 1993، ص36.
- 16- أحمد العشري، المسرح التحريضي - الإثارة والدعاية، مجلة عالم الفكر الكويتية، ع1، أبريل، ماي، يونيو، 1987، ص103-104.
- 17- علي عقلة عرسان، السياسة في المسرح، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، 1978، ص7.
- 18- ج.ل. ستينان، الدراما الحديثة بين النظرية والتطبيق، ترجمة: محمد جمل، الجزء1، (بين النظرية والممارسة التعبيرية والمسرح الملحي)، من منشورات وزارة الثقافة والإعلام في الجمهورية العربية السورية، دمشق، 1995، ص516.
- 19- أحمد شخصوخ، اتجاهات في المسرح الأوربي المعاصر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 2005، ل90.
- 20- سعد أردش، المخرج في المسرح المعاصر، ههمان ژيډهر، ص195.
- 21- عقيل مهدي يوسف، نظرات في فن التمثيل، مديرية دار الكتب للطباعة والنشر في جامعة الموصل، الموصل، 1988، ص.
- 22- برتولد بريخت، نظرية المسرح الملحي، ترجمة: جميل نصيف، سلسلة الكتب المترجمة العدد (16)، منشورات وزارة الإعلام، بغداد، 1973، ص72.
- 23- برتولد بريخت، نظرية المسرح الملحي، ههمان ژيډهر، ص77.
- 24- برتولد بريخت، ههمان ژيډهر، ص79-80.
- 25- بيتر فايس، دراسة عن المسرح التسجيلي، ترجمة: يسري خميس، وزارة الإرشاد والأنباء الكويتية، سلسلة من المسرح العالمي 14، نوفمبر، 1970، ص20.
- 26- شويك أم ايفرت وريشارد موريل، أصول وأساليب التمثيل، ترجمة: سامي عبد الحميد، جامعة بغداد، دار الكتب للطباعة والنشر بجامعة الموصل، 2001، ص16.
- 27- بيتر فايس، دراسة عن المسرح التسجيلي، ههمان ژيډهر، ص11.
- 28- أحمد السعدني، أدب باكثير المسرحي - الجزء الأول - المسرح السياسي، مكتبة الطليعة، أسبوط، مصر، 1980، ص27.
- 29- علي عقلة عرسان، السياسة في المسرح، ههمان ژيډهر، ص28.
- 30- أحمد الجبير، مبادئ العلوم السياسية، الجامعة المفتوحة، طرابلس، 1995م، ص70.

- 31- إسماعيل فهد إسماعيل ، سعد الله ونوس ورحلة الالتزام والوضوح ، مجلة الآداب ، العدد 6 ، يوليو ، 1978، ص128.
- 32- سامي منير حسين عامر ، المسرح المصري بعد الحرب العالمية الثانية بين الفن والنقد السياسي الاجتماعي (1945-1970) ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الإسكندرية ، 1979م، ص61.
- 33- مارتن أسلن ، تشريح الدراما ، ترجمة : يوسف عبد المسيح ثروت ، مكتبة النهضة ، بغداد ، ط2 ، 1984م، ص29.
- 34- اليزابيث دبل ، الحكبة ، ترجمة : عبد الواحد لؤلؤة ، موسوعة المصطلح النقدي ، دار الحرية للطباعة ، بغداد ، 1981، ص15.
- 35- اريك بنتلي ، الحياة في الدراما ، ترجمة : جبرا إبراهيم جبرا ، مطبعة قندوس، 1968، ص24.
- 36- اريك بنتلي ، الحياة في الدراما، هيمان ژيدير، ص80.
- 37- محمد حسين رامز محمد رضا ، الدراما بين النظرية والتطبيق ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت – لبنان ، 1972م، ص633 ; محمد حسين رامز محمد رضا ، الدراما بين النظرية والتطبيق ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت – لبنان ، 1972م، ص90.
- 38- عبد الرحمن بدوي ، فلسفة القانون والسياسة عند هيجل ، المؤسسة العربية لدراسات والنشر ، 1996، ص54.
- 39- طه عبد الفتاح مقلد ، الحوار في القصة والمسرحية والإذاعة والتلفزيون ، دار الزيني للطباعة ، القاهرة ، 1975م، ص11-12.
- 40- ألكسندر دين ، العناصر الأساسية لإخراج المسرحية ، ترجمة : سامي عبد الحميد ، دار الحرية للطباعة ، بغداد ، 1972، ص291.
- 41- طه عبد الفتاح مقلد ، الحوار في القصة والمسرحية والإذاعة والتلفزيون ، هيمان ژيدير، ص19.
- 42- ج.ل. ستينان، الدراما الحديثة بين النظرية والتطبيق، هيمان ژيدير، ص19.
- 43- ج.ل. ستينان، هيمان ژيدير، ص30.
- 44- عبد الرحمن حمادي ، موجز تاريخ المسرح السياسي في الغرب، يومية الجماهير ، مؤسسة الوحدة للصحافة والطبع والنشر ، حلب ، 2011، ص18.
- 45- عبد الرحمن حمادي ، موجز تاريخ المسرح السياسي في الغرب، هيمان ژيدير، ص20.
- 46- أحمد سخسوخ ، اتجاهات في المسرح الأوربي المعاصر، هيمان ژيدير، ص61.
- 47- شلتاغ عبود ، في المصطلح الثقافي والتغريب، مجلة آفاق الثقافة والتراث ، ع33 ، س9 ، أبريل 2001، ص54.
- 48- شلتاغ عبود، في المصطلح الثقافي والتغريب، هيمان ژيدير، ص55.
- 49- فردريك اوين ، برتولد بريخت حياته ، فنه ، وعصره ، ترجمة : إبراهيم العريس ، بيروت ، دار ابن خلدون ، ط2 ، 1983، ص98.
- 50- سامي خشبة ، مصطلحات فكرية ، المكتبة الأكاديمية ، بغداد، 1994، ص78.
- 51- ريتشارد شاخ ، الاعتراض ، ترجمة : كامل يوسف حسين ، ط1 ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، 1980، ص3.
- 52- فردريك اوين ، برتولد بريخت حياته ، فنه ، وعصره، هيمان ژيدير، ص99.
- 53- شلتاغ عبود، هيمان ژيدير، ص55.
- 54- شفيق مقار ، دراسات في الأدب الأوربي المعاصر، سلسلة الكتب الحديثة ، ع43، مطبعة الأدب البغدادية ،بغداد، 1972، ص144.
- 55- برتولد ريخت ، أوبرا القروش الثلاثة ، ترجمة : يوسف عبد المسيح ثروت ، دار الحكمة ، مطبعة السعدون ،بغداد، 1970، ص72.
- 56- جوليان هلنتون ، نظرية العرض المسرحي ، ترجمة : نهاد صليحة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، 1994، ص242.
- 57- شفيق مقار ، دراسات في الأدب الأوربي المعاصر، هيمان ژيدير، ص145.
- 58- عبد القادر القط ، من فنون الأدب المسرحية ، دار النهضة العربية ، بيروت ، 1978 ، ص271.